

いうこと

Refining a man



Refreshingly cleansing
a man's scalp

フォリッジ クレンジングシャンプーで

女性の2倍といわれる男性の皮脂、過剰な毛穴の皮脂汚れもスッキリ落とす。不快な臭いの元もしっかり制御。

ラウリン酸ポリグリセリル-10(保湿成分)／PCA亜鉛(保湿成分) 配合

頭皮の汚れがそのままだと…

●抜け毛の原因に ●頭皮臭の原因に



Foliage Cleansing Shampoo thoroughly removes sebum, of which men are said to have double that of women, as well as excess sebum stains clogging up pores. Also firmly controls the source of unpleasant smells.

Contains Polyglyceryl laurate-10 (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing ingredient). *PCA-Pyrollidone Carboxylic Acid

If scalp dirt is left alone ...

● It can cause hair to fall out ● It can cause scalp odor



Cleanly maintaining
a man's scalp

フォリッジ スカルプメンテナンスで

健やかな頭皮に導く。清潔な頭皮を保ちながら、オレンジの香り漂う。爽快感のある男を演出する。

トコフェロール(保湿成分)／バチルアルコール(保湿成分)／PCA亜鉛(保湿成分) 配合

●頭皮に爽快感 ●髪にボリューム
●頭皮と髪を健やかに美しく



Foliage Scalp Treatment leads to a healthy scalp. While maintaining a clean scalp, the scent of orange hangs in the air to produce a man with a feeling of refreshment.

Contains Tocopherol (moisturizing ingredient), Batyl alcohol (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing ingredient). *PCA:Pyrollidone Carboxylic Acid

● A refreshing feeling for the scalp ● Gives volume to hair ● Makes scalp and hair healthy and beautiful



Encouraging hair growth
for a man's scalp

フォリッジ スカルプエッセンス GMが

頭皮に浸透することで、頭皮環境を整えながら毛乳頭細胞を活性化。いつまでも若々しい粋な男に磨きをかける。

スターフルーツ葉エキス(保湿成分) 配合



Foliage Scalp Essence GM penetrates into the scalp and activates hair matrix cells while ordering the scalp environment. It adds polish to the refined man and makes him forever youthful.

Contains Averrhoa carambola leaf extract (moisturizing ingredient).

● Cell activation ● Anti-seborrheic ● Anti-bacterial & anti-inflammatory



FOLIAGE

for the scalp

HOMME



男を磨く、と

身だしなみは、男を磨くワン・ステップ。

ファッショナブルやスキンケアだけでなく
ヘアケアまで気づかって完璧を目指したい。

頭皮の臭いや薄毛、フケ…

尽きないエイジングの悩みに応える

FOLIAGEがあれば、

徐々に、自分に磨きがかかるのがわかる。

少し変われた今なら思う。

男はいつだって、いつからだって、

カッコよくなれる。

Personal grooming is one step toward refining a man.
Wanting to aim for perfection - not only fashion and skincare, but also a concern with haircare.
Scalp odor, hair thinning, dandruff...
With FOLIAGE addressing the inexhaustible worries about aging, one gradually comes to realize one's own refinement.
Now that one comes to notice slight changes.
Men can be cool at any time, from any time.



Facebook

000028041

中野製薬株式会社
http://www.nakano-seiyaku.co.jp



NAKANO 公式 Facebook ページでは、様々な情報を発信しています。
下記 Facebook ページで「いいね！」をクリックしてください。
<http://www.facebook.com/nakanoseiyaku>

Refreshingly cleansing a man's scalp

男頭皮

爽快に

磨く

Cleanly maintaining a man's scalp

男頭皮

清潔に

保つ

Encouraging hair growth for a man's scalp

男頭皮

発毛を

促す

注目したい有効成分

Noteworthy active ingredients

● β-グリチルレチン酸 — 頭皮

効果 | 抗炎症

頭皮の炎症を抑え、ふけ・かゆみの発生を抑制します。

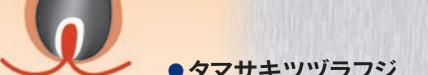


Pyridoxine hydrochloride
Effect: anti-seborrheic
Controls excess sebum secretions which are a cause of hair loss and scalp odor.

● サリチル酸

効果 | 抗菌

微生物の繁殖を抑え、頭皮臭の発生を抑制します。

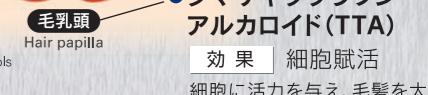


Beta-glycyrrhetic acid
Effect: anti-inflammatory
Suppresses scalp inflammation and controls outbreaks of dandruff and itchiness.
Salicylic acid
Effect: anti-bacterial
Suppresses propagation of microbes and prevents outbreaks of scalp odor.

● タマサキツヅラフジ アルカロイド(TTA)

効果 | 細胞賦活

細胞に活力を与え、毛髪を太くし、成長を促進させます。



Stephania cepharantha alkaloid (TTA)
Effect: cell activation
Makes hair thicker and facilitates growth.

パワフルな洗浄力

女性の2倍といわれる男性の皮脂はファイトクレンジングでガツツリ洗浄。植物由来の油性成分が皮脂を溶かし、毛穴の皮脂まで洗い流す。

Powerful cleansing power
PHYTO Cleansing firmly washes out sebum, of which men are said to have double that of women. Plant-derived oils dissolve sebum and wash out sebum even from pores.

ボリューム感のある仕上がり

髪のボリュームは自覚できるエイジングサイン。ボリューム感のある仕上がりと清潔な頭皮で、若々しく軽快なスタイルを実現。

A finish with a feeling of volume
Becoming aware of your hair volume is an aging sign. Achieve a light and youthful style with a finish with a feeling of volume and a clean scalp.

男性特有のエイジングサインにアプローチ

毛根が萎縮してヘアサイクルが乱れる。過剰な皮脂が髪の成長を阻害する。男性特有の脱毛原因を生み出すホルモンにアプローチ。

An approach focusing on characteristic male aging signs
When hair roots atrophy, the hair cycle becomes disordered. Excess sebum inhibits hair growth. The problem was approached by addressing the hormone which gives rise to a cause of hair loss particular to men.

頭皮年齢を考えて生まれたエイジングケア“フォリッジ”を毎日の習慣に

Born from a consideration of scalp age, make aging care "Foliage" a daily habit

磨く



Cleanse

毛穴に詰まった汚れから、悪臭の原因となる皮脂汚れまでキレイに洗い流します。
まずはエイジングケアの土台づくり。

Cleanly wash off sebum stains which are a cause of odor as well as dirt that clogs up pores. First, lay the groundwork for aging care.

フォリッジ クレンジングシャンプー
300ml ¥1,800(税抜)

Foliage Cleansing Shampoo 300ml ¥1,800 (excluding tax)

ラウリルヒドロキシスルタイン(洗浄成分) / ラウリン酸ポリグリセリル-10(保湿成分) /
グリセリルリチン酸2K(保湿成分) / サビンツストリホリアツス果実エキス(保湿成分) / PCA亜鉛(保湿成分) 配合
Contains Lauryl hydroxysultaine (cleaning ingredient), Polyglyceryl laurate-10 (moisturizing ingredient),
Dipotassium glycyrrhizinate (moisturizing ingredient), Sapindus trifoliatus fruit extract (moisturizing ingredient)
and Zinc PCA (moisturizing ingredient). *PCA: Pyrrolidone Carboxylic Acid

- 毛穴に詰まった皮脂や汚れをスッキリ洗い上げます。
- ベタつきや頭皮の不快な臭いの元をしっかりと抑えます。
- 毛髪にハリコシを与え、ふんわり軽い仕上がりです。
- 爽快感のあるオレンジの香りです。

Cleanly wash off dirt and sebum clogging pores.
Firmly suppress the source of the scalp's unpleasant smells and stickiness.
Give hair tension and spring and a light and airy wash.
With the refreshing scent of orange.

保つ



Maintain

キレイに洗い上がった頭皮を効果的に保護して、さっぱり爽やかに仕上げます。
エイジングケアの環境を整えます。

Effectively maintain the cleanly washed scalp and give a clean and refreshing finish.
Prepares the environment for aging care.

フォリッジ スキャルプメンテナンス
(スキャルプトリートメント)

250g ¥2,400(税抜)

Foliage Scalp Maintenance (Scalp Treatment) 250g ¥2,400 (excluding tax)

グリセリルリチン酸2K(保湿成分) / トコフェロール(保湿成分) / バチルアルコール(保湿成分) / PCA亜鉛(保湿成分) 配合
Contains Dipotassium glycyrrhizinate (moisturizing ingredient), Tocopherol (moisturizing ingredient), Butyl alcohol (moisturizing ingredient)
and Zinc PCA (moisturizing ingredient). *PCA: Pyrrolidone Carboxylic Acid

- 適度なうるおいを与え、健やかな頭皮へ導きます。
- ベタつきや頭皮の不快な臭いの元をしっかりと抑えます。
- 毛髪にハリコシを与え、ふんわり軽い仕上がりです。
- 爽快感のあるオレンジの香りです。

Gives reasonable moisture leading to a healthy scalp.
Firmly suppress the source of the scalp's unpleasant smells and stickiness.
Give hair tension and spring and a light and airy finish.
With the refreshing scent of orange.

促す



Encourage

髪を太く、強く、健やかに育てます。
キレイに整った頭皮環境で性能を余すことなく發揮し、年齢とともに増える悩みを改善します。

Cultivates hair that is thicker, stronger and healthier. Demonstrates its power without stint on the cleanly ordered scalp environment and reduces the worries that increase with age.

フォリッジ スキャルプエッセンス GM (育毛剤)

200ml ¥6,000(税抜) [医薬部外品]

Foliage Scalp Essence GM (Hair Tonic) 200ml ¥6,000 (excluding tax) quasi-drug

β-グリチルレチン酸(有効成分) / 塩酸ピリドキシン(有効成分) / サリチル酸(有効成分) /
タマサキツヅラフジアルカロイド(有効成分) / スターフルーツ葉エキス(保湿成分) 配合
Contains -glycyrrhetic acid (active ingredient), Pyridoxine hydrochloride (active ingredient), Salicylic acid (active ingredient),
Stephania cepharantha alkaloid (active ingredient) and Averrhoa carambola leaf extract (moisturizing ingredient).

- 有効成分が頭皮に浸透することで頭皮環境を整え発毛を促進し、ハリコシのある太い髪に導きます。
- フラボノイドを含む7種類の植物エキス(保湿成分)が頭皮にうるおいを与え、健やかに保ちます。
- 微香性で爽快感のあるオレンジの香りです。

The active ingredients penetrate into the scalp to order the scalp environment and promote hair growth, leading to thick hair with tension and spring.
Seven kinds of plant extracts including flavonoids (moisturizing ingredients) moisturize the scalp and maintain it healthily.
With a subtle fragrance of the refreshing scent of orange.

デイリーマッサージをプラスしましょう

簡単な頭皮のマッサージが血行を促進します。

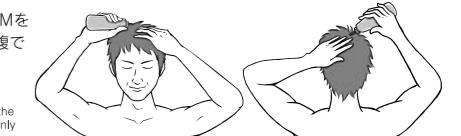
毎日継続して、健康的な頭皮と毛髪をつくりましょう。

Let's add a daily massage

A simple scalp massage promotes blood circulation. Continue it every day to create a healthy scalp and hair.

1 つける 1. Apply

フォリッジ スキャルプ エッセンス GMを液だれしないように頭皮全体に指の腹でなじませるようにつけます。気になる部分は特に意識して塗布しましょう。
Apply Foliage Scalp Essence GM to the whole of the scalp, avoiding dripping. Blend thoroughly and evenly using the balls of the fingers. Apply with special awareness of the parts of concern.



2 こする 2. Rub

シャンプーをするようなイメージで頭皮全体をこります。
※爪を立てず、指の腹を使います。

Rub the whole of the scalp as if you were shampooing.
*Use the balls of the fingers, not the nails.



3 もも 3. Massage

小さな円を描くようにしながら、指の腹を使って、頭皮全体をもみほぐします。
Using the balls of the fingers, while making small circles, massage the whole of the scalp.



男を磨く、ということ

Refining a man

身だしなみは、男を磨くワン・ステップ。
ファッショナブルやスキンケアだけでなく
ヘアケアまで気づかって完璧を目指したい。
頭皮の臭いや薄毛、フケ…
尽きないエイジングの悩みに応える
FOLIAGEがあれば、
徐々に、自分に磨きがかかるのがわかる。
少し変わった今なら思う。
男はいつだって、いつからだって、
カッコよくなれる。

Personal grooming is one step toward refining a man.
Wanting to aim for perfection - not only fashion and skincare, but also a concern with haircare.
Scalp odor, hair thinning, dandruff ...
With FOLIAGE addressing the inexhaustible worries about aging, one gradually comes to realize one's own refinement.
Now that one comes to notice slight changes.
Men can be cool at any time, from any time.



Refreshingly cleansing
a man's scalp



Cleanly maintaining
a man's scalp



Encouraging hair growth
for a man's scalp

フォリッジ クレンジングシャンプーで

女性の2倍といわれる男性の皮脂、過剰な毛穴の皮脂汚れもスッキリ落とす。
不快な臭いの元もしっかりと制御。

ラウリン酸ポリグリセリル-10(保湿成分)／PCA亜鉛(保湿成分) 配合

頭皮の汚れがそのままだと…

- 抜け毛の原因に
- 頭皮臭の原因に



Foliage Cleansing Shampoo thoroughly removes sebum, of which men are said to have double that of women, as well as excess sebum stains clogging up pores. Also firmly controls the source of unpleasant smells. Contains Polyglyceryl laurate-10 (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing ingredient). *PCA:Pyrrolidone Carboxylic Acid

If scalp dirt is left alone ...

● it can cause hair to fall out ● it can cause scalp odor

フォリッジ スキャルプメンテナンスで

健やかな頭皮に導く。清潔な頭皮を保ちながら、オレンジの香り漂う爽快感のある男を演出する。

トコフェロール(保湿成分)／バチルアルコール(保湿成分)／PCA亜鉛(保湿成分) 配合

- 頭皮に爽快感
- 髪にボリューム
- 頭皮と髪を健やかに美しく



Foliage Scalp Treatment leads to a healthy scalp. While maintaining a clean scalp, the scent of orange hangs in the air to produce a man with a feeling of refreshment. Contains Tocopherol (moisturizing ingredient), Butyl alcohol (moisturizing ingredient) and Zinc PCA (moisturizing ingredient). *PCA:Pyrrolidone Carboxylic Acid

● A refreshing feeling for the scalp ● Gives volume to hair ● Makes scalp and hair healthy and beautiful

フォリッジ スキャルプエッセンス GMが

頭皮に浸透することで、頭皮環境を整えながら毛乳頭細胞を活性化。いつまでも若々しい粹な男に磨きをかける。

スターフルーツ葉エキス(保湿成分) 配合

- 細胞賦活
- 抗脂漏
- 抗菌・抗炎症



Foliage Scalp Essence GM penetrates into the scalp and activates hair matrix cells while ordering the scalp environment. It adds polish to the refined man and makes him forever youthful. Contains Averrhoa carambola leaf extract (moisturizing ingredient).

● Cell activation ● Anti-seborrheic ● Anti-bacterial & anti-inflammatory